



# DÉLMAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT LAPJA

## Kádár János tárgyalásai Bécsben

### Az MSZMP KB első titkárának sajtótájékoztatója



Kádár János a bécsi sajtóértekezleten válaszol a feltett kérdésekre

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, a népköztársaság Elnöki Tanácsának tagja — aki Bruno Kreisky osztrák kancellár meghívására feleségének társaságában és kíséretének tagjaival hétfőn érkezett Bécsbe — kedden délelőtt a magyar nagykövetség épületében sajtótájékoztatót tartott. Az MSZMP KB első titkárát a bejáratnál a magyar kolónia vezetői és tagjai fogadták, virágcsokorral köszöntötték.

A sajtótájékoztató színhelye a nagykövetség márványterme volt. Az elnökségi asztalnál Kádár János mellett Puja Frigyes külügyminiszter, dr. Randé Jenő nagykövet, a Külügyminisztérium sajtóosztályának vezetője és dr. Nagy Lajos, a Magyar Népköztársaság bécsi nagykövete foglalt helyet.

Kádár János bevezető nyilatkozatában a következőket mondta: — Kedves elvtársak! Hölgyeim és uraim! — Mai találkozásunk mindenekelőtt üdvözlőm az osztrák, a nemzetközi és a magyar sajtó tisztelt képviselőit. Örülök, hogy ausztriai látogatásom során találkozhatok a sajtó, a rádió és a televízió munkatársaival. Mint Önök is tudják, dr. Bruno Kreiskynek, az Osztrák Köztársaság szövetségi kancellárjának meghívására látogattam hivatalosan Ausztriába.

KADÁR JÁNOS: A Kreisky kancellár úrral folytatott két megbeszélés és a szövetségi elnök úrral lezajlott találkozó megerősített abban a meggyőződésemben, hogy ez az út hasznos, elősegíti a sokoldalú magyar-osztrák kapcsolatok fejlődését és hozzájárul a 'Helsinki' el-fogadott ajánlások realizálásához.

Utazásomhoz jó alapot teremtett az a tény, hogy a Magyar Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság kapcsolatai fejlődnek, és minden lehetőségünk megvan arra, hogy kapcsolatainkat sokoldalúan továbbfejlesszük. Ausztriai látogatásunk teljes összhangban van a Magyar Népköztársaság elvi alapokon álló szocialista külpolitikájával. Célunk, hogy előmozdítsuk a társadalmi haladás és a béke ügyét, hozzájáruljunk a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett éléséhez, az enyhülés kiterjesztéséhez és megszilárdításához.

Magyar részről jelenlegi kapcsolatainkat jól jellemezzük: politikai kapcsolataink rendezettek, gazdasági és ipari bizottsága elnökének előadását a városi pártbizottság titkára is megjelentek az egyetem vezetői, dr. Leindler László tudományos rektorhelyettes, dr. Rácz János oktatási rektorhelyettes, dr. Tandori Károly, a TTK dékánja, dr. Székely Sándor, a JATE pártbizottságának tagja és Papp István, a KISZ-bizottság titkára. A kubai nagykövetet az egyetem vezetői tájékoztatták az intézményben folyó tudományos és oktatómunkáról, a Szegeden tanuló kubai diákok életéről, tanulmányi munkájáról. A megbeszélések után a vendégek meglepetéssel a Budapestre.

**NÉPSZABADSÁG:** Hogyan értékeli Kádár elvtárs bécsi megbeszéléseit, a magyar-osztrák kapcsolatok perspektíváit és a megbeszélések hatását a helsinki szellem érvényesülésére?

Vállalat statikusai hónapról hónapra tartottak ellenőrzést az épületben, és szinte minden alkalommal új hibákat, romlásokat fedeztek fel, foglalták jegyzőkönyvbe. Mintegy két héttel ezelőtt a rózsaszín teremben 3 méter hosszan leszakadt a gerendázatról a vakolat és a gipszminta. Ez a jelenség arra készítette a statikusokat, hogy ismételt megvizsgálják az étterem mennyezetének állapotát. Az étterem és a kupola födémét naponta figyelni kell. Jegyzőkönyvbe vették, hogy ez év december 10-ig az étterem működését fokozatosan meg kell szüntetni. Ezen időn túl a Szegedi Tervező Vállalat semmiféle felelősséget nem vállal az épület egészére vonatkozóan. Baliko Béla, a Hungaria Hotels szegedi önálló egységének igazgatója tegnap arról tájékoztatót, hogy az éttermet december 11-én, szombaton bezárják, december 31-ig pedig a zónázót és a bárt is. Ezzel a Hungaria Szálló és Étterem

## Termelés, kereskedelem — piaci viszonyok

### Megkezdődött a III. országos piacszervezési konferencia Szegeden

Tegnap, kedden délután Szegeden megkezdte munkáját a III. országos piacszervezési konferencia. A piaci viszonyok értékelése igen aktuális napjainkban, hiszen a népgazdaság egyensúlyi helyzetének javításában az export-import kereskedelmi munka javulása hozhat eredményeket. A szervezési és Vezetési Tudományos Társaság, a magyar Kereskedelmi Kamara és az MTA Szocialista Vállalat Kutatási Csoport — nevében Frank Tibor, az SZVT főtájtárhelyettese köszöntötte a több mint kétszáz résztvevőt, a magyar külkereskedelem, belkereskedelem, ipari és kereskedelmi vállalatok szakembereit, a külföldi — bolgár, NDK-beli és csehszlovák — vendégeket, valamint a szegedi és a Csongrád megyei vendéglátókat, közöttük Papp Józsefet, az MSZMP Csongrád megyei bizottságának osztályvezetőjét. A háromnapos tanácskozás első napján előadásokat tartottak.

Elemelte az előadó a konkrét piaci műveleteket, a termékstruktúra átalakításában, és a hatékonyság növelésében. A külgazdasági hatások számbavételéről, a vállalatok piaci munkájáról, fejlesztési politikáikról, és a külpia-cok felvételképességének vizsgálatáról dr. Kovács Gyula külkereskedelmi miniszterhelyettes tartott előadást. A marketing munka főbb feladatairól, és a belső piac kapcsolatáról, ezen belül a termékstruktúra változtatásáról, a hazai ellátással való összefüggésekről, a kereslet és a kínálat elemzéséről Lauthán Ferenc, a belkereskedelmi miniszter helyettese tájékoztatta a konferencia résztvevőit.

A III. országos piacszervezési konferencia ma, szerdán és holnap, csütörtökön szekcióüléseken folytatja munkáját. Az öt témakör — piacszervezés, információbázis; piacbefolyásolás; komplex piaci művelettervezés a gyakorlatban; fogyasztási cikkek marketingje; s az értékelemzés szerepe a piaci munkában — szakemberei 35 előadást hallgathatnak meg a gyakorlati és az oktatási élet vezető munkatársaitól. A konferencia harmadik napján szakmai konzultációkat tartanak három témakörben: marketing problémák a külpia-csi kapcsolatokban; ár, költség és értékesítés; valamint az optimális hegyártmányösszetétel, a fejlesztési kérdések és az innováció területe címen.

## A kubai nagykövet látogatása Szegeden

Tegnap, kedden délelőtt egyetem KISZ-klubját, majd egy napos látogatásra Szegedre érkezett Jose Antonio Tabares del Real, a Kubai Köztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete. A nagykövetet Szegedre elkísérte Pablo Gainza kulturális attasé.

A vendégek délelőtt a József Attila Tudományegyetemre látogattak, ahol dr. Antalffy György egyetemi tanár, a JATE rektora fogadta őket. A találkozón ott volt dr. Koncz János, az MSZMP Csongrád megyei bizottságának titkára és Deák Béla, a városi pártbizottság titkára is. Megjelentek az egyetem vezetői, dr. Leindler László tudományos rektorhelyettes, dr. Rácz János oktatási rektorhelyettes, dr. Tandori Károly, a TTK dékánja, dr. Székely Sándor, a JATE pártbizottságának tagja és Papp István, a KISZ-bizottság titkára. A kubai nagykövetet az egyetem vezetői tájékoztatták az intézményben folyó tudományos és oktatómunkáról, a Szegeden tanuló kubai diákok életéről, tanulmányi munkájáról. A megbeszélések után a vendégek meglepetéssel a Budapestre.



Somogyi Károlyné felvétele

Fogadás a megyei pártbizottságon

L. F.

## Kapuzárás a Hungáriában